

ZA6964

**Flash Eurobarometer 470
(Work-Life Balance)**

**Country Questionnaire
Belgium (French)**

TRANSLATION

L'ÉQUILIBRE ENTRE VIE PROFESSIONNELLE ET VIE PRIVÉE

À TOUS

D5a En ce qui concerne votre occupation actuelle, diriez-vous que vous êtes indépendant, salarié, ouvrier ou diriez-vous que vous êtes sans activité professionnelle ?

(UNE SEULE REPONSE)

Profession libérale/ indépendant	1
Employé	2
Ouvrier	3
Sans activité professionnelle	4
Refus (NE PAS LIRE)	5

FLSC99 D5a

SI REFUS EN D5a (CODE 5) ALORS STOP INTERVIEW

POSER D5b SI INDEPENDANT, CODE 1 EN D5a

D5b Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Agriculteur, sylviculteur, pêcheur	1
Commerçant, artisan	2
Profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte, ...)	3
Dirigeant d'une entreprise	4
Autre	5
Refus (NE PAS LIRE)	6

FLSC99 D5b

POSER D5c SI EMPLOYE, CODE 2 EN D5a

D5c Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Cadre employé (médecin sous convention, avocat, comptable, architecte, ...)	1
Direction générale, directeur ou direction supérieure	2
Cadre moyen	3
Fonctionnaire	4
Employé(e) de bureau	5

TRANSLATION

Autre salarié (commercial, infirmière, ...)	6
Autre	7
Refus (NE PAS LIRE)	8

FLSC99 D5c

POSER D5b SI OUVRIER, CODE 3 EN D5a

D5d Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Superviseur/ agent de maîtrise (chef d'équipe, ...)	1
Ouvrier	2
Ouvrier non qualifié	3
Autre	4
Refus (NE PAS LIRE)	5

FLSC99 D5d

POSER D5E SI SANS ACTIVITE PROFESSIONNELLE, CODE 4 EN D5a

D5e Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Femme/ Homme au foyer	1
Etudiant (temps plein)	2
Retraité	3
Demandeur d'emploi	4
Autre	5
Refus (NE PAS LIRE)	6

FLSC99 D5e

POSER SD8 SI LA PERSONNE INTERROGÉE TRAVAILLE, CODE 1 À 3 EN D5a

SD8 Travaillez-vous ?

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

À temps partiel	1
À temps plein	2
Refus (NE PAS LIRE)	3

NEW

À TOUS

TRANSLATION

SD9	Laquelle des propositions suivantes correspond le mieux à votre situation actuelle ?
-----	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Vous êtes célibataire	1
Vous vivez avec un(e) partenaire ou conjoint(e) qui travaille actuellement à temps plein	2
Vous vivez avec un(e) partenaire ou conjoint(e) qui travaille actuellement à temps partiel	3
Vous vivez avec un(e) partenaire ou conjoint(e) qui ne travaille pas	4
Autre (NE PAS LIRE)	5
Refus (NE PAS LIRE)	6

NEW

SD10: LES CODES 1 ET 8 SONT EXCLUSIFS

SD10	Responsabilités de soins signifie avoir la responsabilité de s'occuper d'un membre de la famille atteint d'un handicap, d'une personne âgée ou d'un enfant à charge. Veuillez me dire si vous vous occupez d'une ou de plusieurs des personnes suivantes.
------	---

(LIRE - PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES)

Non/ Vous n'avez pas de responsabilités de soins	1,
Un ou plusieurs enfant(s) âgé(s) de moins de 3 ans	2,
Un ou plusieurs enfant(s) âgé(s) de 3 à 6 ans	3,
Un ou plusieurs enfant(s) âgé(s) de 7 à 14 ans	4,
Une ou plusieurs personne(s) âgée(s)	5,
Un ou plusieurs membre(s) de la famille atteint(s) d'un handicap	6,
Quelqu'un d'autre/autre (NE PAS LIRE)	7,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	8,

NEW

À TOUS

LIRE : Maintenant, nous allons parler de l'équilibre entre votre vie professionnelle et votre vie privée. Si vous ne travaillez pas en ce moment, veuillez répondre en pensant à l'époque où vous travailliez.

POSER Q1a AUX INDÉPENDANTS, EMPLOYÉS OU OUVRIERS, CODE 1 À 3 EN D5a

TRANSLATION

Q1a	Êtes-vous satisfait(e) ou non de l'équilibre entre votre vie professionnelle et votre vie privée ?
-----	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Très satisfait(e)	1
Assez satisfait(e)	2
Pas très satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP/SR (NE PAS LIRE)	5

NEW

POSER Q1b AUX PERSONNES SANS ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE, CODE 1,3,4 OU 5 EN D5e

Q1b	Lorsque vous travailliez, étiez-vous satisfait(e) ou non de l'équilibre entre votre vie professionnelle et votre vie privée ?
-----	---

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Très satisfait(e)	1
Assez satisfait(e)	2
Pas très satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Non applicable/ N'a jamais travaillé (NE PAS LIRE)	5
NSP/SR (NE PAS LIRE)	6

NEW

POSER Q1c AUX ÉTUDIANTS, CODE 2 EN D5e

Q1c	Êtes-vous satisfait(e) ou non de l'équilibre entre vos études et votre vie privée ?
-----	---

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Très satisfait(e)	1
Assez satisfait(e)	2
Pas très satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP/SR (NE PAS LIRE)	5

NEW

SECTION A - Les formules de travail flexibles

TRANSLATION

POSER Q2a À Q6a AUX EMPLOYÉS OU OUVRIERS, CODE 2 OU 3 EN D5a

LIRE : Les formules de travail flexibles incluent le temps partiel, le flexitime (horaires de début et de fin journée de travail adaptés), le travail à domicile (télétravail) ou le fait de pouvoir prendre des congés pour les urgences privées (problèmes médicaux, enfant malade, etc.).

Q2a	Parlons maintenant de votre situation professionnelle personnelle. À votre connaissance, existe-t-il des formules de travail flexibles dans l'entreprise ou la structure dans laquelle vous travaillez actuellement ?
-----	---

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Oui, et vous utilisez actuellement ou avez utilisé personnellement de telles formules	1
Oui, mais vous n'avez jamais personnellement utilisé de telles formules	2
Non, il n'existe aucune formule de travail flexible dans l'entreprise ou la structure dans laquelle vous travaillez actuellement	3
NSP/SR (NE PAS LIRE)	4

NEW

POSER Q3a À Q5a À CEUX QUI ONT DES FORMULES DE TRAVAIL FLEXIBLES DANS LEUR ENTREPRISE, CODE 1 OU 2 EN Q2a

Q3a: ROTATION DES ITEMS 1 À 3

Q3a	Plus précisément, pour chacun de ces types de formules de travail flexibles, veuillez me dire dans quelle mesure il est répandu ou non dans l'entreprise ou la structure dans laquelle vous travaillez actuellement.
-----	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

		Très répandu	Assez répandu	Pas très répandu	Pas du tout répandu	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	--	--------------	---------------	------------------	---------------------	----------------------

1	Temps partiel	1	2	3	4	5
2	Flexitime	1	2	3	4	5
3	Travail à domicile (télétravail)	1	2	3	4	5

NEW

TRANSLATION

Q4a: ROTATION DES ITEMS 1 À 2

Q4a Veuillez me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes concernant les formules de travail flexibles dans l'entreprise ou la structure dans laquelle vous travaillez actuellement.

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	--	----------------------	-----------------	---------------------	----------------------	----------------------

1	Dans votre entreprise, il est facile pour les employés d'utiliser les formules de travail flexibles	1	2	3	4	5
2	Les managers et superviseurs découragent généralement les employés d'utiliser les formules de travail flexibles	1	2	3	4	5

NEW

Q5a: ROTATION DES ITEMS 1 À 3

Q5a Que vous utilisiez personnellement ou non ces formules de travail flexibles dans l'entreprise ou la structure dans laquelle vous travaillez actuellement, veuillez me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes concernant la manière dont ces formules sont perçues.

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	--	----------------------	-----------------	---------------------	----------------------	----------------------

1	Utiliser de telles formules de travail flexibles est mal perçu par les collègues	1	2	3	4	5
---	--	---	---	---	---	---

TRANSLATION

2	Utiliser de telles formules de travail flexibles a un impact négatif sur la carrière (promotion, prime, type de travail attribué, etc.)	1	2	3	4	5
3	Il est plus facile pour les femmes que pour les hommes d'utiliser de telles formules de travail flexibles	1	2	3	4	5

NEW

POSER Q6a À CEUX QUI NE DISPOSENT PAS DE FORMULES DE TRAVAIL FLEXIBLES DANS LEUR ENTREPRISE, CODE 3 EN Q2a

Q6a: LES CODES 5 ET 6 SONT EXCLUSIFS

Q6a Si vous le pouviez, laquelle des formules de travail flexibles suivantes souhaiteriez-vous personnellement utiliser ?

(LIRE - PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES)

Temps partiel	1,
Flexitime	2,
Télétravail	3,
Autre (NE PAS LIRE)	4,
Aucune (NE PAS LIRE)	5,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	6,

NEW

POSER Q2b À Q6b À CEUX SANS ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE, CODE 1,3,4 OU 5 EN D5e

LIRE : Les formules de travail flexibles incluent le temps partiel, le flexitime (horaires de début et de fin de journée de travail adaptés), le travail à domicile (télétravail) ou le fait de pouvoir prendre des congés pour les urgences privées (problèmes médicaux, enfant malade, etc.). Si vous ne travaillez pas en ce moment, veuillez répondre en pensant à l'époque où vous travailliez et à la dernière entreprise ou structure dans laquelle vous avez travaillé.

TRANSLATION

Q2b	Parlons maintenant de votre situation professionnelle personnelle la dernière fois que vous avez travaillé. À votre connaissance, existait-il des formules de travail flexibles dans la dernière entreprise ou structure dans laquelle vous avez travaillé ?
-----	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Oui, et vous avez personnellement utilisé de telles formules	1
Oui, mais vous n'avez jamais personnellement utilisé de telles formules	2
Non, il n'y avait pas de formules de travail flexibles dans la dernière entreprise ou structure dans laquelle vous avez travaillé	3
Non applicable/ N'a jamais travaillé (NE PAS LIRE)	4
NSP/SR (NE PAS LIRE)	5

NEW

POSER Q3b À Q5b À CEUX QUI AVAIENT DES FORMULES DE TRAVAIL FLEXIBLES DANS LEUR ENTREPRISE, CODE 1 OU 2 EN Q2b

Q3b: ROTATION DES ITEMS 1 À 3

Q3b	Plus précisément, pour chacun de ces types de formules de travail flexibles, veuillez me dire dans quelle mesure il était répandu ou non dans la dernière entreprise ou structure dans laquelle vous avez travaillé.
-----	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

		Très répandu	Assez répandu	Pas très répandu	Pas du tout répandu	Non applicable/ N'a jamais travaillé (NE PAS LIRE)	NSP/SR (NE PAS LIRE)

1	Temps partiel	1	2	3	4	5	6
2	Flexitime	1	2	3	4	5	6
3	Travail à domicile (télétravail)	1	2	3	4	5	6

TRANSLATION

NEW

Q4b: ROTATION DES ITEMS 1 À 2

Q4b	Veuillez me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes concernant les formules de travail flexibles dans la dernière entreprise ou structure dans laquelle vous avez travaillé.
-----	---

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	Non applicable/ N'a jamais travaillé (NE PAS LIRE)	NSP/SR (NE PAS LIRE)

1	Dans cette entreprise, il était facile pour les employés d'utiliser les formules de travail flexibles	1	2	3	4	5	6
2	Les managers et superviseurs décourageaient généralement les employés d'utiliser les formules de travail flexibles	1	2	3	4	5	6

NEW

Q5b: ROTATION DES ITEMS 1 À 3

Q5b	Que vous ayez personnellement utilisé ou non ces formules de travail flexibles dans la dernière entreprise ou structure dans laquelle vous avez travaillé, veuillez me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes concernant la manière dont ces formules étaient perçues.
-----	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

TRANSLATION

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	Non applicable/ N'a jamais travaillé (NE PAS LIRE)	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	--	----------------------	-----------------	---------------------	----------------------	--	----------------------

1	Utiliser de telles formules de travail flexibles était mal perçu par les collègues	1	2	3	4	5	6
2	Utiliser de telles formules de travail flexibles avait un impact négatif sur la carrière (promotion, prime, type de travail attribué, etc.)	1	2	3	4	5	6
3	Il était plus facile pour les femmes que pour les hommes d'utiliser de telles formules de travail flexibles	1	2	3	4	5	6

NEW

POSER Q6b À CEUX QUI N'AVAIENT PAS DE FORMULES DE TRAVAIL FLEXIBLES DANS LA DERNIÈRE ENTREPRISE DANS LAQUELLE ILS ONT TRAVAILLÉ, CODE 3 EN Q2b

Q6b: LES CODES 5 ET 6 SONT EXCLUSIFS

Q6b	Si vous aviez pu le faire, laquelle des formules de travail flexibles suivantes auriez-vous personnellement souhaité utiliser ?
-----	---

(LIRE - PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES)

Temps partiel	1,
Flexitime	2,
Télétravail	3,
Autre (NE PAS LIRE)	4,
Aucune (NE PAS LIRE)	5,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	6,

TRANSLATION

NEW

À TOUS

POSER Q7.1 À CEUX QUI NE TRAVAILLENT PAS (SAUF RETRAITÉS), CODE 1,2,4 OU 5 EN D5e

POSER Q7.2 À CEUX QUI TRAVAILLENT À TEMPS PARTIEL, CODE 1 EN D8

POSER Q7.3 AUX EMPLOYÉS OU OUVRIERS, CODE 2 OU 3 EN D5a

Q7: ROTATION DES ITEMS 1 À 3

Q7	Parlons maintenant de la manière dont ces formules de travail flexibles pourraient avoir une incidence sur vos choix de carrière. Imaginez à présent que l'utilisation de formules de travail flexibles soit très courante sur le marché du travail, pensez-vous que :
----	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

		Oui, certainem ent	Oui, probable ment	Non, probable ment pas	Non, certainem ent pas	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	--	--------------------------	--------------------------	------------------------------	------------------------------	----------------------------

1	Vous auriez plus de chances d'accéder à un travail rémunéré	1	2	3	4	5
2	Vous passeriez d'un emploi à temps partiel à un emploi à temps plein	1	2	3	4	5
3	Vous décideriez de continuer à travailler au lieu de prendre un congé prolongé ou de partir à la retraite	1	2	3	4	5

NEW

SECTION B - Le congé pour raisons familiales

LIRE : Les questions suivantes concernent le congé pour raisons familiales. Si vous n'avez pas d'enfants et n'envisagez pas actuellement d'en avoir, veuillez répondre comme si vous envisagiez d'avoir des enfants. Parlons d'abord du congé de paternité : le congé de paternité est un congé réservé exclusivement aux pères dans la période immédiatement avant ou après une naissance.

TRANSLATION

POSER Q8a À Q11a AUX EMPLOYÉS OU OUVRIERS, CODE 2 OU 3 EN D5a

POSER Q8a AUX HOMMES UNIQUEMENT, CODE 1 EN D2

Q8a: LES CODES 3, 4, 5, 6 ET 7 SONT EXCLUSIFS

Q8a Avez-vous déjà pris ou envisagez-vous de prendre un congé de paternité ?

(LIRE - PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES)

Oui, vous avez pris un congé de paternité	1,
Oui, vous envisagez de prendre un congé de paternité	2,
Non, nous ne vouliez pas prendre de congé de paternité ou vous n'envisagez pas de le faire	3,
Non, il n'y a pas de congé de paternité dans l'entreprise ou la structure dans laquelle vous travaillez actuellement	4,
Non, vous ignoriez que vous aviez droit à un congé de paternité	5,
N'a pas d'enfants, n'envisage pas d'avoir des enfants (NE PAS LIRE)	6,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	7,

NEW

LIRE : Le congé parental peut être défini comme un congé intervenant après un congé de maternité ou paternité et pouvant être pris par l'un ou l'autre des parents.

Q9a: LES CODES 3, 4, 5, ET 6 SONT EXCLUSIFS

Q9a Avez-vous pris ou envisagez-vous de prendre un congé parental ?

(LIRE - PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES)

Oui, vous avez pris un congé parental	1,
Oui, vous envisagez de prendre un congé parental	2,
Non, nous ne vouliez pas prendre de congé parental ou n'envisagez pas de le faire	3,
Non, vous ignoriez que vous aviez droit à un congé parental	4,
N'a pas d'enfants, n'envisage pas d'avoir des enfants (NE PAS LIRE)	5,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	6,

NEW

POSER Q10a AUX HOMMES QUI N'ONT PAS PRIS DE CONGÉ PARENTAL OU N'ENVISAGENT PAS DE LE FAIRE, CODE 1 EN D2 ET CODE 3 EN Q9a

TRANSLATION

Q10a: ROTATION DES CODES 1 À 6

Q10a Pour quelles raisons principales n'avez-vous pas pris ou n'envisagez-vous pas de prendre un congé parental ?

(LIRE - MAX. 2 RÉPONSES)

Vous ne pouvez pas vous permettre financièrement de prendre un congé parental	1,
Votre partenaire ou conjoint(e) ne travaille pas	2,
Votre partenaire ou conjoint(e) a pris/va prendre la période entière de congé parental	3,
Une autre personne s'occupe de votre enfant/vos enfants	4,
Vous faites garder votre enfant/vos enfants (dans une crèche, une garderie, etc.)	5,
Le congé parental s'adresse davantage aux femmes	6,
Autre (NE PAS LIRE)	7,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	8,

NEW

POSER Q10b AUX FEMMES QUI N'ONT PAS PRIS DE CONGÉ PARENTAL OU N'ENVISAGENT PAS DE LE FAIRE, CODE 2 EN D2 ET CODE 3 EN Q9a

Q10b: ROTATION DES CODES 1 À 5

Q10b Pour quelles raisons principales n'avez-vous pas pris ou n'envisagez-vous pas de prendre un congé parental ?

(LIRE - MAX. 2 RÉPONSES)

Vous ne pouvez pas vous permettre financièrement de prendre un congé parental	1,
Votre partenaire ou conjoint(e) ne travaille pas	2,
Votre partenaire ou conjoint(e) a pris/va prendre la période entière de congé parental	3,
Une autre personne s'occupe de votre enfant/vos enfants	4,
Vous faites garder votre enfant/vos enfants (dans une crèche, une garderie, etc.)	5,
Autre (NE PAS LIRE)	6,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	7,

NEW

Q11a En pensant uniquement à l'aspect financier, veuillez me dire pour quelle proportion de votre salaire vous prendriez un congé pour raisons familiales. Si vous receviez :

TRANSLATION

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Au moins 75% de votre salaire	1
Au moins 50% de votre salaire	2
À n'importe quelle proportion de votre salaire	3
Vous prendrez un congé pour raisons familiales de toute façon, même s'il n'est pas payé	4
NSP/SR (NE PAS LIRE)	5

NEW

POSER Q8b À Q11b À CEUX SANS ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE, CODE 1,3,4 OU 5 EN D5e

POSER Q8b AUX HOMMES UNIQUEMENT, CODE 1 EN D2

LIRE: Si vous ne travaillez pas en ce moment, veuillez penser à l'époque où vous travailliez .

Q8b: LES CODES 3, 4, 5, 6 ET 7 SONT EXCLUSIFS

Q8b Avez-vous déjà pris ou envisagé de prendre un congé de paternité ?

(LIRE - PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES)

Oui, vous avez pris un congé de paternité	1,
Oui, vous avez envisagé de prendre un congé de paternité	2,
Non, vous ne vouliez pas prendre de congé de paternité ou vous n'avez pas envisagé de le faire	3,
Non, il n'y avait pas de congé de paternité dans l'entreprise ou la structure dans laquelle vous travailliez	4,
Non, vous ignoriez que vous aviez droit à un congé de paternité	5,
N'a pas d'enfants, n'envisage pas d'avoir des enfants (NE PAS LIRE)	6,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	7,

NEW

LIRE : Le congé parental peut être défini comme un congé intervenant après un congé de maternité ou de paternité et pouvant être pris par l'un ou l'autre des parents.

Q9b: LES CODES 3, 4, 5, 6 ET 7 SONT EXCLUSIFS

Q9b Avez-vous pris ou envisagez-vous de prendre un congé parental ?

TRANSLATION

(LIRE - PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES)

Oui, vous avez pris un congé parental	1,
Oui, vous envisagez de prendre un congé parental	2,
Non, vous ne vouliez pas prendre de congé parental ou vous n'envisagez pas de le faire	3,
Non, il n'y avait pas de congé parental dans l'entreprise ou la structure dans laquelle vous travailliez	4,
Non, vous ignoriez que vous aviez droit à un congé parental	5,
N'a pas d'enfants, n'envisage pas d'avoir des enfants (NE PAS LIRE)	6,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	7,

NEW

POSER Q10c AUX HOMMES QUI N'ONT PAS PRIS DE CONGÉ PARENTAL OU N'ENVISAGENT PAS DE LE FAIRE, CODE 1 EN D2 ET CODE 3 EN Q9b

Q10c: ROTATION DES CODES 1 À 6

Q10c	Pour quelles raisons principales n'avez-vous pas pris ou n'avez-vous pas envisagé de prendre un congé parental ?
------	--

(LIRE - MAX. 2 RÉPONSES)

Vous ne pouviez pas vous permettre financièrement de prendre un congé parental	1,
Votre partenaire ou conjoint(e) ne travaillait pas	2,
Votre partenaire ou conjoint(e) a pris la période entière de congé parental	3,
Une autre personne s'occupait de votre enfant/vos enfants	4,
Vous faisiez garder votre enfant/vos enfants (dans une crèche, une garderie, etc.)	5,
Le congé parental s'adressait davantage aux femmes	6,
Autre (NE PAS LIRE)	7,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	8,

NEW

POSER Q10d AUX FEMMES QUI N'ONT PAS PRIS DE CONGÉ PARENTAL OU N'ENVISAGENT PAS D'EN PRENDRE UN, CODE 2 EN D2 ET CODE 3 EN Q9b

Q10d: ROTATION DES CODES 1 À 5

Q10d	Pour quelles raisons principales n'avez-vous pas pris ou n'envisagez-vous pas de prendre un congé parental ?
------	--

TRANSLATION

(LIRE - MAX. 2 RÉPONSES)

Vous ne pouviez pas vous permettre financièrement de prendre un congé parental	1,
Votre partenaire ou conjoint(e) ne travaillait pas	2,
Votre partenaire ou conjoint(e) a pris la période entière de congé parental	3,
Une autre personne s'occupait de votre enfant/vos enfants	4,
Vous faisiez garder votre enfant/vos enfants (dans une crèche, une garderie, etc.)	5,
Autre (NE PAS LIRE)	6,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	7,

NEW

Q11b	En pensant uniquement à l'aspect financier, veuillez me dire pour quelle proportion de votre salaire vous auriez pris un congé pour raisons familiales. Si vous receviez :
------	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Au moins 75% de votre salaire	1
Au moins 50% de votre salaire	2
À n'importe quelle proportion de votre salaire	3
Vous auriez pris un congé pour raisons familiales de toute façon, même s'il n'avait pas été payé	4
NSP/SR (NE PAS LIRE)	5

NEW

À TOUS

Q12: ROTATION DES CODES 1 À 7

Q12: LES CODES 9 ET 10 SONT EXCLUSIFS

Q12	À votre avis quels sont les principaux facteurs qui inciteraient les pères à prendre un congé parental ?
-----	--

(LIRE - MAX. 3 RÉPONSES)

Recevoir une compensation financière plus élevée pendant la période de congé	1,
Pouvoir choisir entre prendre le congé en plusieurs fois ou sous la forme d'un travail à temps partiel	2,
Avoir de meilleures garanties en termes de carrière pendant ou après le congé	3,

TRANSLATION

Avoir le soutien de ses supérieurs et collègues à cette démarche de congé parental	4,
Être mieux informé concernant la prise du congé parental	5,
Bénéficier de périodes de congé parental réservées aux pères et ne pouvant être transférées à leur partenaire ou conjoint(e)	6,
Relever l'âge limite maximum de l'enfant pour lequel les employés peuvent prendre un congé parental	7,
Autre (NE PAS LIRE)	8,
Aucun (NE PAS LIRE)	9,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	10,

NEW

POSER Q13a À Q15a AUX EMPLOYÉS OU OUVRIERS, CODE 2 OU 3 EN D5a

Q13a: ROTATION DES ITEMS 1 À 2

Q13a	Veillez me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes concernant le congé pour raisons familiales, qui englobe le congé de paternité et le congé parental, dans l'entreprise ou la structure dans laquelle vous travaillez actuellement.
------	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	--	----------------------	-----------------	---------------------	----------------------	----------------------

1	Il est facile pour les employés de prendre un congé pour raisons familiales	1	2	3	4	5
2	Les managers et superviseurs découragent généralement les employés de prendre un congé pour raisons familiales	1	2	3	4	5

NEW

Q14a: ROTATION DES ITEMS 1 À 3

TRANSLATION

Q14a	Que vous ayez déjà pris ou envisagiez ou non de prendre un congé pour raisons familiales, veuillez me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes concernant la manière dont ce congé pour raisons familiales est perçu dans votre entreprise ou structure.
------	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	--	----------------------	-----------------	---------------------	----------------------	----------------------

1	Prendre un congé pour raisons familiales est mal perçu par les collègues	1	2	3	4	5
2	Prendre un congé pour raisons familiales a un impact négatif sur la carrière (promotion, prime, type de travail attribué, etc.)	1	2	3	4	5
3	Il est plus facile pour les femmes que pour les hommes de prendre un congé pour raisons familiales	1	2	3	4	5

NEW

Q15a: ROTATION DES CODES 1 À 5

Q15a: LES CODES 7 ET 8 SONT EXCLUSIFS

Q15a	Imaginez que vous ayez soudainement besoin de prendre soin d'un proche malade, handicapé ou fragile dans votre famille, comment gèreriez-vous cette situation avec votre employeur ?
------	--

(LIRE - MAX. 2 RÉPONSES)

Vous prendriez un congé pour soin d'un proche dépendant	1,
Vous prendriez un congé annuel	2,
Vous prendriez un congé maladie	3,
Vous travaillerez en télétravail pendant cette période	4,

TRANSLATION

Vous avez la possibilité de prendre des congés avec un préavis très court et de les compenser à un autre moment (congé pour cas de force majeure/ congé pour urgence personnelle, horaires de travail flexibles)	5,
Autre (NE PAS LIRE)	6,
Aucune (NE PAS LIRE)	7,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	8,

NEW

POSER Q13b À Q15b À CEUX SANS ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE, CODE 1,3,4 OU 5 EN D5e

Q13b: ROTATION DES ITEMS 1 À 2

Q13b	Veuillez me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes concernant le congé pour raisons familiales, qui englobe le congé de paternité et le congé parental, dans la dernière entreprise ou structure dans laquelle vous avez travaillé.
------	---

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	Non applicable/ N'a jamais travaillé (NE PAS LIRE)	NSP/SR (NE PAS LIRE)

1	Il était facile pour les employés de prendre un congé pour raisons familiales	1	2	3	4	5	6
2	Les managers et superviseurs décourageaient généralement les employés de prendre un congé pour raisons familiales	1	2	3	4	5	6

NEW

Q14b: ROTATION DES ITEMS 1 À 3

TRANSLATION

Q14b	Que vous ayez déjà pris ou envisagiez ou non de prendre un congé pour raisons familiales, veuillez me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes concernant la manière dont ce congé pour raisons familiales était perçu dans la dernière entreprise ou structure dans laquelle vous avez travaillé.
------	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	Non applicable/ N'a jamais travaillé (NE PAS LIRE)	NSP/SR (NE PAS LIRE)

1	Prendre un congé pour raisons familiales était mal perçu par les collègues	1	2	3	4	5	6
2	Prendre un congé pour raisons familiales avait un impact négatif sur la carrière (promotion, prime, type de travail attribué, etc.)	1	2	3	4	5	6
3	Il était plus facile pour les femmes que pour les hommes de prendre un congé pour raisons familiales	1	2	3	4	5	6

NEW

Q15b: ROTATION DES CODES 1 À 5

Q15b: LES CODES 8 ET 9 SONT EXCLUSIFS

Q15b	Imaginez que vous ayez soudainement eu besoin de prendre soin d'un proche malade, handicapé ou fragile dans votre famille, comment auriez-vous géré cette situation avec votre employeur ?
------	--

(LIRE - MAX. 2 RÉPONSES)

TRANSLATION

Vous auriez pris un congé pour soin d'un proche dépendant	1,
Vous auriez pris un congé annuel	2,
Vous auriez pris un congé maladie	3,
Vous auriez travaillé en télétravail pendant cette période	4,
Vous aviez la possibilité de prendre des congés avec un préavis très court et de les compenser à un autre moment (congé pour cas de force majeure/ congé pour urgence personnelle, horaires de travail flexibles)	5,
Vous n'avez jamais travaillé (NE PAS LIRE)	6,
Autre (NE PAS LIRE)	7,
Aucune de ces propositions (NE PAS LIRE)	8,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	9,

NEW
